

User Guide

Dishwasher



LEARN MORE

In an effort to conserve natural resources, this dishwasher includes a condensed User Guide. A complete User Guide can be downloaded at **https://www.maytag.com/manuals**.

For future reference, please make a note of your product model and serial numbers. These can be located on a label in the tub along the left outer edge.

Model Number_________________________________ Serial Number____

Register your dishwasher at **www.maytag.com**. In Canada, register your dishwasher at **www.maytag.ca.**

*Para una version de estas instrucciones en español, visite **www.maytag.com**.*

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

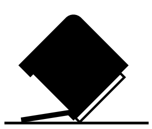
- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.



⚠WARNING

Tip Over Hazard

Do not use dishwasher until completely installed.

Do not push down on open door.

Doing so can result in serious injury or cuts.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- **For a grounded, cord-connected dishwasher:**

  The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

  WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

  Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- **For a permanently connected dishwasher:**

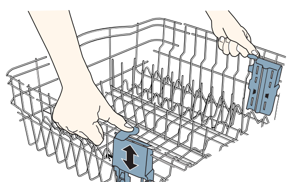
  The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

KEY USAGE TIPS

Adjustable Upper Rack (on some models)

You can raise or lower the top rack to fit tall items in either the upper or lower rack.



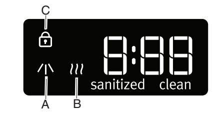
To Raise: Press both rack adjusters and lift rack until it is in the up position and level.

To Lower: Press both rack adjusters and push rack down into its lower position.

Follow the progress of your Dishwasher

Depending on your model, progress will be displayed by a full lit display or by an indicator light on the front panel.

The full lit display will glow for wash(A), dry(B), lock(C), sanitized, or clean. It will also show the estimated remaining time for the cycle in hours and minutes.



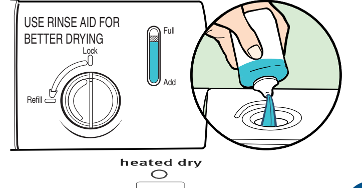
When delay is selected, the full lit display will show an "h" for hour and the number of hours to delay.



The indicator light will glow blue for wash, red for dry, or green for cycle complete.

Drying - Rinse Aid is essential.

Rinse aid along with Heated Dry and Sanitize options will provide best drying and avoid excessive moisture in dishwasher interior.



Energy efficiency

Auto senses load size, soil amount, and toughness of soil. This cycle is optimized to achieve the best cleaning with using minimal water and energy consumption. Efficient dishwashers run longer to save water and energy, just as driving a car slower saves on gas. Your first cycle will run longer to calibrate the optical sensor.



When you need fast results, Quick Wash will clean your dishes but use slightly more water and energy.

Press START/RESUME every time you add a dish.

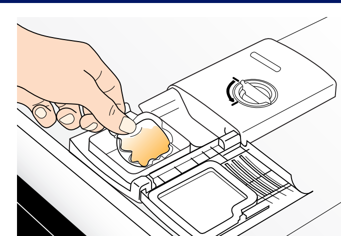
IMPORTANT: If anyone opens the door (such as, to add a dish, even during the Delay option), the Start/Resume button must be pressed each time.

start
resume

If Start/Resume button is located on top of door: Push door firmly closed within 4 seconds of pressing START/RESUME. If door is not closed within 4 seconds, the start button LED will flash, an audible tone will be heard (on top control models), and cycle will not start.

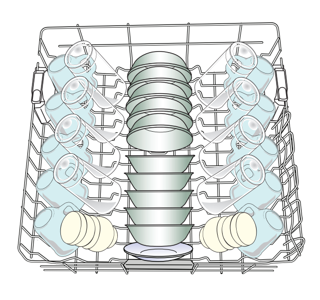
Recommended detergent

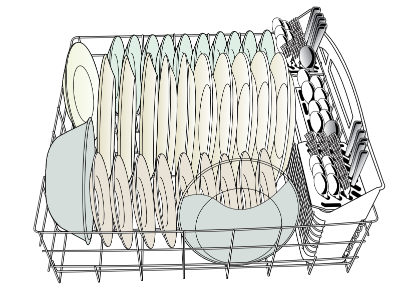
The United States and Canada have passed a restriction limiting the amount of phosphorus (phosphates) in the household dishwasher detergents to no more than 0.5%, where previous detergents contained 8.7%. Major manufacturers have reformulated their dishwasher detergents for this change in detergents as another step in eco-conscious awareness. With these recent changes it is recommended to use tablets and packs for convenience and improved performance.



OPERATING YOUR DISHWASHER

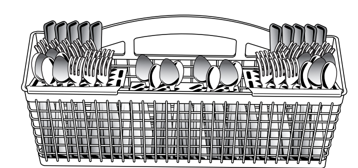
1. Prepare and Load Dishwasher


Upper rack

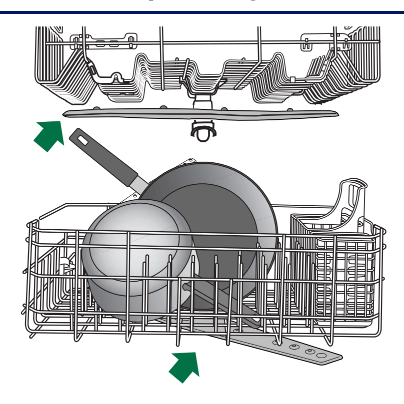

Lower rack

IMPORTANT: Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from dishes. Remove labels from containers before washing.

- Make sure when dishwasher door is closed no items are blocking detergent dispenser.
- Angle dirtiest dish surfaces downward allowing space for water to flow up through rack and between dishes.
- Avoid overlapping items like bowls or plates that may trap food.
- Place plastics, small plates and glasses in upper rack.
- Wash only items marked “dishwasher safe.”
- To avoid thumping/clattering noises during operation: Load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight items are secured in racks.
- Additional loading patterns are available online at www.maytag.com/manuals
- When loading silverware, always place sharp items pointing down and avoid “nesting” as shown. If your silverware does not fit into designated slots, flip covers up and mix silverware types to keep them separated.
- Use slots in the covers and suggested loading patterns to keep your silverware separated for optimum wash.



2. Check That All Arms Spin Freely



3. Add Detergent

NOTE: If you do not plan to run a wash cycle soon, run a rinse cycle. Do not use detergent.

- Use automatic dishwasher detergent only. Add powder, liquid or tablet detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.

Premeasured Detergents

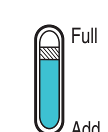
Many detergents now come in premeasured forms (gel packs, tablets, or powder packs). These forms are suitable for all hardness and soil levels. Always place premeasured detergents in main compartment and close lid.

Using dishwasher detergent tablets and packs has proven better than powder, liquid or gel detergents at reducing filming on your dishes. Using tablets and packs over time, will start to reduce or eliminate white film. Also, by using a rinse aid you can minimize repeat buildup of white film.

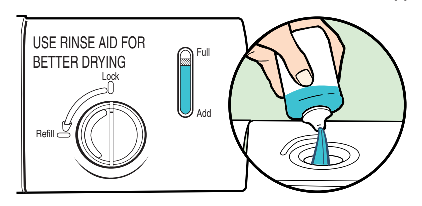
NOTE: Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent types.

4. Add Rinse Aid

- Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.
- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. It also improves drying by allowing water to drain off of dishes after final rinse.



- To add rinse aid, turn dispenser cap and lift off. Pour rinse aid into opening until indicator level is at “Full.” Replace dispenser cap and turn to “Lock.” Make sure cap is fully locked.



NOTE: For most water conditions, the factory setting will give good results.

- Check water hardness level to ensure there are no rings or spots on dishware before adding rinse aid or adjusting the factory setting.
- If you are experiencing poor drying performance, you may want to try a higher setting.

Turn the arrow adjuster inside the dispenser to change rinse aid setting.



5. Select a Cycle (cycles vary by model)

Efficient dishwashers run longer to save water and energy, just as driving a car slower saves on gas. Estimated cycle time will be displayed. Cycle times may increase or decrease depending on selections. Estimated cycles times after calibraton are listed below.

6. Select Options (options vary by model)

You can customize your cycles by pressing the options desired. If you change your mind, press the option again to turn off the option. Not all options are available for every cycle. If an invalid option is selected for a given cycle, lights will flash.

7. Start or Resume a Cycle

NOTE: Run hot water at sink nearest your dishwasher until water is hot. Turn off water.

- If Start/Resume button is located on top of door, push door firmly closed within 4 seconds of pressing START/RESUME. If door is not closed within 4 seconds, the Start button LED will flash, an audible tone will be heard (on top control models), and cycle will not start.

IMPORTANT: If anyone opens the door (such as, for adding a dish, even during the Delay Hours option), Start/Resume button must be pressed each time.

- If Start/Resume button is located on front of door, push door firmly closed. The door latches automatically. Select the wash cycle, options and press START/RESUME or press START/RESUME to repeat the same cycle and options as in previous wash cycle.

CYCLE GUIDE

This information covers several different models. Your dishwasher may not have all cycles and options described.

	CYCLES	ESTIMATED WASH TIME DISPLAYED	WATER USAGE GALLONS (LITERS)
PowerBlast™	Targets toughest food soils. Use for hard-to-clean heavily soiled pots, pans, casseroles, and tableware.	3:28	9.0 (34.0)
auto	Load and soil sensing cycle. This cycle is optimized to achieve best cleaning with minimal water and energy for all soil levels.	2:03	4.5 (16.9)
normal	This cycle with only the Heated Dry option selected, and without other options selected, is recommended to completely wash and dry a full load of normally soiled dishes. The energy usage label is based on this cycle and option combination.	1:51	3.8 (14.5)
quick	For fast results, this cycle will clean your light to medium soiled dishes, but use slightly more water and energy. For improved drying, select heated dry option.	:59	5.5 (20.9)
rinse	Use for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away. Do not use detergent. During cycle, the rinse action will repeatedly pause for several seconds.	:11	1.3 (4.9)

Cycle times may increase depending on water temperature, heavy soil condition, dish load size and options selected.
*Adding options will add time to cycle. See options information.

	OPTIONS	CAN BE SELECTED WITH	WHAT IT DOES	ADDED TIME TO CYCLE	ADDED WATER GALLONS (LITERS)
delay	Runs dishwasher at a later time or during off-peak electrical hours. Select a wash cycle and options. Press Delay one time for each additional hour of delay up to 24 hours. Press START/RESUME. Close door firmly. **NOTE:** Anytime door is opened (such as, to add a dish), START/RESUME button must be pressed again to resume delay countdown.	**Available with any cycle**	Delays start of a cycle up to 24 hours.	**NA**	**NA**
hi temp	Raises main wash temperature to improve cleaning for loads containing tough, baked-on food.	**Auto** **PowerBlast™** **Normal**	Raises main wash temperature from 105°F (41°C) to 129°F (54°C).	**:04 to 1:16**	**0-1.2 (0-4.5)**

OPTIONS		CAN BE SELECTED WITH	WHAT IT DOES	ADDED TIME TO CYCLE	ADDED WATER GALLONS (LITERS)
sanitize control lock hold 3 sec C A B 8:88 sanitized clean	Sanitizes dishes and glassware by raising water temperature in final rinse. In accordance with NSF/ ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments. This option will add heat and time to cycle. At end of the cycle, the sanitized indicator (or word "sanitized" on some models) will glow. If your load did not properly sanitize, the indicator will flash at the end of the cycle. This can happen if cycle is interrupted, or if the water does not reach the required temperature. The light goes off when you open and close the door or press CANCEL.	**Auto** **PowerBlast™** **Normal**	Increased main wash temperature from 105°F (41°C) to 145°F (63°C) and final rinse from 140°F (60°C) to 156°F (69°C).	**:04 to 1:15**	**0 - 3.0** **(0 - 11.2)**
heated dry	Dries dishes with heat. Use option with rinse aid to provide best drying results. Plastic items are less likely to deform when loaded in top rack. Turn option off for an air dry.	**Auto** **PowerBlast™** **Normal** **Quick**	Uses heating element to speed drying times.	**:29 to:46**	**0**

CONTROL	PURPOSE	COMMENTS
start resume	Press to start or resume a wash cycle	If the door is opened during a cycle or power is interrupted, Start/Resume indicator flashes. Cycle will not resume until door is closed and Start/Resume is pressed. **NOTE:** If START/RESUME button is located on top of door, push door firmly closed within 4 seconds of pressing START/RESUME. If door is not closed within 4 seconds, start button LED will flash, an audible tone will be heard (on some top control models), and cycle will not start.
cancel drain	Press to cancel wash cycle	Close door firmly. The dishwasher starts a 3-minute drain (if needed). Let dishwasher drain completely.
sanitize control lock hold 3 sec C A B 8:88 sanitized clean	**Control Lock** avoids unintended use of dishwasher between cycles, or cycle and option changes during a cycle.	To turn on Lock, press and hold CONTROL LOCK or SANITIZE (depending on model) for 3 seconds. Control Lock light will stay on for a short time, indicating that it is activated and all buttons are disabled. If you press any button while your dishwasher is locked, light flashes 3 times. Dishwasher door can still be opened/closed while controls are locked. To turn off Lock, press and hold CONTROL LOCK or SANITIZE (depending on model) for 3 seconds. Light turns off. **NOTE:** If your model requires you to press and hold SANITIZE to lock controls, Control Locked LED(C) will be on or off to indicate whether Control Lock is active or not.
C A B 8:88 sanitized clean indicator light	To follow the progress of your dishwasher cycle	Depending on your model, progress will be displayed by a full lit display or by an indicator light on the front panel. The full lit display will glow for wash (A), dry (B), sanitized or clean. It will also show the estimated remaining time for the cycle. The indicator light will glow blue for wash, red for dry, and green for cycle complete.

DISHWASHER CARE

Cleaning the Dishwasher

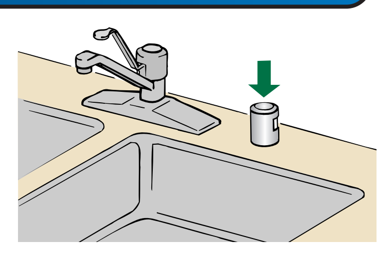
Clean the exterior of dishwasher with a soft, damp cloth and mild detergent. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended - Stainless Steel Cleaner and Polish Part Number 31462A.

Removal of Hard Water / Filming: Recommended use of a monthly maintenance product such as affresh® Dishwasher Cleaner Part Number W10282479.

- Load your dishwasher (preferably with dishes affected by filming / hard water.
- Place tablet in main wash compartment of detergent dispenser
- Select cycle/option best for heavily soiled dishes and start dishwasher.

NOTE: Recommended to use a premeasured detergent tablet or pack for regular daily use.

If you have a drain air gap, check and clean it if the dishwasher isn't draining well.



To Reduce Risk of Property Damage During Vacation or Extended Time Without Use

- When you will not be using the dishwasher during the summer months, turn off the water and power supply to the dishwasher.
- Make sure the water supply lines are protected against freezing conditions. Ice formations in the supply lines can increase water pressure and cause damage to your dishwasher or home. Damage from freezing is not covered by the warranty.
- When storing your dishwasher in the winter, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

PROBLEM SOLVER

First try the solutions suggested here. If you need further assistance or more recommendations that may help you to avoid a service call, refer to the warranty page in this manual and scan the code with your mobile device, or visit **https://www.maytag.com/product_help.** In Canada, visit **http://www.maytag.ca**

Contact us by mail with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

If you experience	Recommended Solutions
Dishwasher does not run or stops during a cycle	It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash. Is the door closed tightly and latched? Is the right cycle selected? Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped? Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician. Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service. Is the water shutoff valve (if installed) turned on?
The Clean light is flashing	If the Start/Resume light is blinking, press START/RESUME and close the door within 4 seconds. If the Clean light or any other lights are blinking and the dishwasher will not run, call for service.
Dishes do not dry completely	**NOTE:** Plastic and items with nonstick surfaces are difficult to dry because they have a porous surface which tends to collect water droplets. Towel drying may be necessary. Use of rinse aid along with the Heated Dry option is needed for proper drying. Proper loading of items can affect drying. ■ Adjust your rinse aid dispenser to a higher setting allowing a larger amount of rinse aid to dispense. (See section on adding rinse aid.)

If you experience	Recommended Solutions
Noise	**NOTES:** ■ Surging sounds can occur periodically throughout the wash cycle and during the drain cycle. ■ Normal water valve hissing may be heard periodically. ■ A normal snap sound may be heard when the detergent dispenser opens during the cycle and when the door is opened at the end of the cycle. ■ Improper installation will affect noise levels. A thumping sound may be heard if items extend beyond the racks and interfere with the wash arms. Readjust the dishware and resume the cycle.
Spotting/Filming	**NOTES:** ■ Liquid rinse aid is necessary for drying and to reduce spotting. ■ Use the correct amount of detergent. Confirm that the cloudiness is removable by soaking the item in white vinegar for 5 minutes. If the cloudiness disappears, it is due to hard water. Adjust the amount of detergent and rinse aid. (See "Dishwasher Care" section.) If it does not come clear, it is due to etching (see below). Be sure the incoming water temperature is set at 120°F (49°C). Try using the Hi Temp or Steam Sanitize option. To remove spotting, see "Dishwasher Care" section.
Dishwasher does not clean completely	Be sure the dishwasher is loaded correctly. Improper loading can greatly decrease the washing performance. Select the proper cycle for the type of soils. The Auto or PowerBlast™ cycles can be used for tougher loads. Be sure the incoming water temperature is at least 120°F (49°C). Use the proper amount of fresh detergent. More detergent is needed for heavier-soiled loads or hard water conditions. Scrape food from dishes prior to loading (do not prerinse). If foam or suds are detected by the dishwasher sensing system, the dishwasher may not operate properly or may not fill with water. Suds can come from: ■ Using the incorrect type of detergent, such as dish detergent for hand washing dishes, laundry detergent, or hand soap. ■ Not replacing the rinse aid dispenser cap after filling (or refilling) the rinse aid. ■ Using an excessive amount of dishwasher detergent.
Dishwasher does not drain	Be sure the cycle has been completed (the green light is on). If the cycle has not been completed, you will need to resume the cycle by pressing START/RESUME and closing the door within 4 seconds. If dishwasher is connected to a food waste disposer, be sure the knockout plug has been removed from the disposer inlet. Check for kinks in the drain hose. Check for food obstructions in the air gap, drain hose, or disposer. Check your house fuse or circuit breaker.

MAYTAG® DISHWASHER LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please have the following information available when you call the Customer eXperience Center:

- Name, address and telephone number
- Model number and serial number
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase including dealer or retailer name and address

IF YOU NEED SERVICE:

1. Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting or Problem Solver section of the Use and Care Guide, scan the QR code on the right to access additional resources, or visit https://www.maytag.com/product_help.
2. All warranty service is provided exclusively by our authorized Maytag Service Providers. In the U.S. and Canada, direct all requests for warranty service to:

Maytag Customer eXperience Center

In the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.

If outside the 50 United States or Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine whether another warranty applies.



https://www.maytag.com/product_help

TEN YEAR LIMITED WARRANTY

WHAT IS COVERED

FIRST YEAR LIMITED WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada, LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased, or at its sole discretion replace the product. In the event of product replacement, your appliance will be warranted for the remaining term of the original unit's warranty period.

SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (CERTAIN COMPONENT PARTS ONLY - LABOR NOT INCLUDED)

In the second through tenth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag will pay for factory specified parts for the following components to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in these parts that prevent function of this major appliance and that existed when this major appliance was purchased. This is a limited 10-year warranty on the below named parts only and does not include repair labor.

- Upper and Lower Racks (excludes cup shelves and silverware basket)
- Chopper Blade
- Stainless Steel Tub and Inner Door Liner

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

WHAT IS NOT COVERED

1. Commercial, non-residential or multiple-family use, or use inconsistent with published user, operator or installation instructions.
2. In-home Instruction on how to use your product
3. Service to correct improper product maintenance or installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes or correction of household electrical or plumbing (i.e. house wiring, fuses or water inlet hoses).
4. Consumable parts (i.e. light bulbs, batteries, air or water filters, etc.).
5. Damage from accident, misuse, abuse, fire, floods, acts of God or use with products not approved by Maytag.
6. Repairs to parts or systems to correct product damage or defects caused by unauthorized service, alteration or modification of the appliance.
7. Cosmetic damage including scratches, dents, chips, and other damage to appliance finishes unless such damage results from defects in materials and workmanship and is reported to Maytag within 30 days.
8. Discoloration, rust or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments including but not limited to high salt concentrations, high moisture or humidity or exposure to chemicals.
9. Pick-up or delivery. This product is intended for in-home repair.
10. Travel or transportation expenses for service in remote locations where an authorized Maytag servicer is not available.
11. Removal or reinstallation of inaccessible appliances or built-in fixtures (i.e. trim, decorative panels, flooring, cabinetry, islands, countertops, drywall, etc.) that interfere with servicing, removal or replacement of the product.
12. Service or parts for appliances with original model/serial numbers removed, altered or not easily determined.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

3/14
Printed in U.S.A.



Guide d'utilisation

Lave-vaisselle



EN SAVOIR PLUS

Afin de conserver les resources naturelles, ce lave-vaisselle comprend un guide d'utilisation rapide. L'utilisateur trouvera un guide d'utilisation complet téléchargeable sur **https://www.maytag.com/manuals**.

Pour référence ultérieure, consignez par écrit les numéros de modèle et de série de votre produit. Ceux-ci se trouvent sur l'étiquette de la cuve, sur la paroi externe gauche.

Les Numéro de modèle ___________________________ Numéro de série du produit __________________________

Enregistrer le lave-vaisselle sur **www.maytag.ca**.

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot “DANGER” ou “AVERTISSEMENT”. Ces mots signifient :

⚠ DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

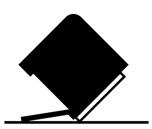
- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détersifs ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués “Peut aller au lave-vaisselle” ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.



⚠AVERTISSEMENT

Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- **Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :**

  Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT : La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

- **Pour un lave-vaisselle branché en permanence :**

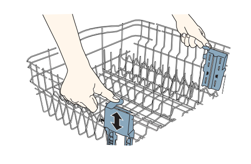
  Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils à la terre doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CONSEILS ÉLÉMENTAIRES D'UTILISATION

Panier supérieur réglable (sur certains modèles)

Il est possible d'élever ou d'abaisser le panier supérieur pour charger des articles de grande hauteur dans le panier supérieur ou inférieur.



Pour élever le panier : Appuyer sur les deux leviers de réglage du panier et soulever le panier horizontalement jusqu'à sa position haute.

Pour abaisser le panier : Appuyer sur les deux leviers de réglage du panier et descendre le panier jusqu'à sa position basse.

Suivi de l'avancement d'un programme du lave-vaisselle

En fonction du modèle, l'avancement du programme est indiqué par l'affichage allumé ou un témoin sur le panneau avant.

L'affichage est allumé pour les programmes de lavage (A), séchage (B), assainissement ou nettoyage, ainsi que pour le verrouillage des commandes (C). Il indique également une estimation de la durée restante du programme en heures et minutes.



Lorsque la mise en marche est différée, l'affichage indique "h" pour signifier heure, ainsi que le nombre d'heures de délai.

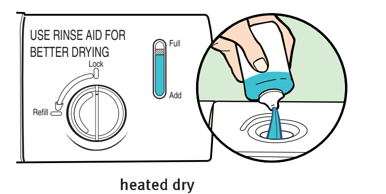


Le témoin est de couleur bleue pour le programme de lavage, rouge pour le programme de séchage et verte lorsque le programme est terminé.

○

Séchage : l'emploi d'un agent de rinçage est essentiel.

Un agent de rinçage combiné aux options Heated Dry (séchage avec chaleur) et Sanitize (assainissement) offrira une performance de séchage idéale et permettra d'éviter une humidité excessive à l'intérieur du lave-vaisselle.



heated dry
○

Économies d'énergie

La fonction Auto détecte la taille de la charge, le degré de salissures et leur adhérence. Ce programme est optimisé pour un nettoyage idéal avec un minimum d'eau et d'énergie. Les lave-vaisselle éco-énergétiques fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant. Le premier programme du lave-vaisselle dure plus longtemps en raison de l'étalonnage du capteur optique.

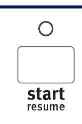


auto
○

Pour un lavage express, le programme Quick Wash (lavage rapide) lave la vaisselle en consommant légèrement plus d'eau et d'énergie.

Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise) chaque fois qu'un article est ajouté.

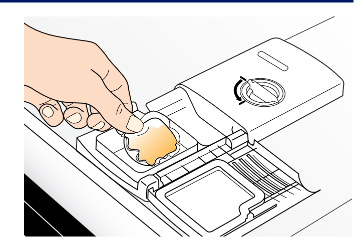
IMPORTANT : Si l'on ouvre la porte (par exemple pour ajouter un plat, même pendant que l'option Delay Hours [mise en marche différée en heures] est active), il faudra à chaque fois appuyer sur le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise).



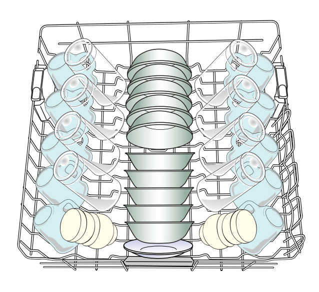
Si le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) se trouve au-dessus de la porte : bien fermer la porte dans un délai de 4 secondes après avoir appuyé sur START/RESUME. Si l'on ne ferme pas la porte dans les 4 secondes qui suivent, la DEL du bouton de mise en marche clignote, un signal sonore retentit (sur les modèles avec tableau de commande sur le dessus) et le programme ne démarre pas.

Détergent recommandé

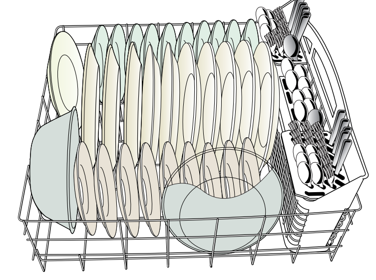
Les États-Unis et le Canada ont voté une restriction limitant la quantité de phosphore (phosphates) présent dans les détergents domestiques pour lave-vaisselle à un maximum de 0,5 %. Avant cette mesure, les détergents en contenaient 8,7 %. Suite à ce changement concernant les détergents, les plus gros fabricants ont reformulé leurs détergents pour lave-vaisselle et franchi une nouvelle étape dans la sensibilisation à l'écologie. En raison de ces récents changements, il est recommandé d'utiliser des pastilles et sachets pour lave-vaisselle pour un plus grand confort d'utilisation et une meilleure performance.



1. Préparation et chargement du lave-vaisselle



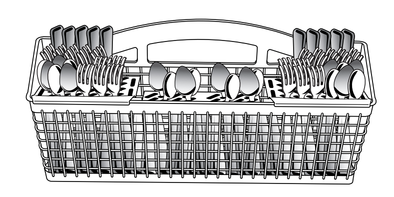
Panier supérieur



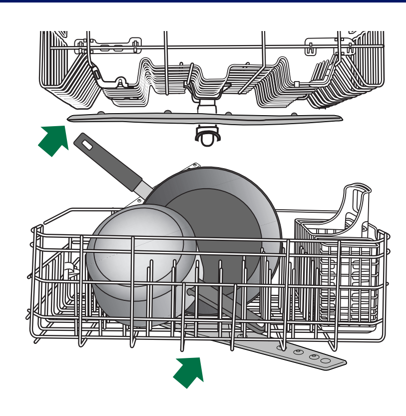
Panier inférieur

IMPORTANT : Enlever les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs de la vaisselle. Enlever les étiquettes des récipients avant de les laver.

- Vérifier qu'aucun article ne bloque le distributeur de détergent lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée.
- Orienter les surfaces de vaisselle les plus sales vers le bas et laisser suffisamment d'espace entre les articles pour que l'eau puisse circuler entre chaque panier et entre les articles de vaisselle.
- Éviter le chevauchement d'articles tels que bols ou assiettes pouvant retenir les aliments.
- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur.
- Laver uniquement les articles expressément "lavables au lave-vaisselle".
- Pour éviter les bruits sourds ou les cliquetis durant le fonctionnement, charger la vaisselle de façon à ce que les articles ne se touchent pas. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- D'autres configurations de chargement sont disponibles en ligne sur le site **www.maytag.com/manuals**.
- Lors du chargement des couverts, toujours charger les articles acérés pointés vers le bas et éviter d'"imbriquer" les articles (voir l'illustration). Si les couverts n'entrent pas dans les fentes prévues, relever les couvercles et mélanger les types de couverts pour qu'ils ne s'"imbriquent" pas.
- Utiliser les fentes des couvercles et les suggestions de chargement pour séparer les couverts et obtenir un lavage optimal.



2. Contrôle de la libre rotation de toutes les rampes d'aspersion



3. Ajout de détergent

REMARQUE : Si aucun programme de lavage n'est prévu dans l'immédiat, exécuter un programme de rinçage. Ne pas utiliser de détergent à linge.

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent en poudre, liquide ou en pastille juste avant de démarrer un programme.
- Pour de meilleurs résultats de lavage, il est recommandé d'utiliser un détergent à lave-vaisselle automatique frais. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.

Détergents pré-mesurés

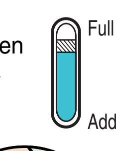
Beaucoup de détergents sont vendus en format pré-mesuré (sachets de gel, pastilles ou sachets de poudre). Ces formats sont idéaux quelle que soit la dureté de l'eau et de saleté. Toujours placer les détergents pré-mesurés dans le compartiment principal et fermer le couvercle.

Il est prouvé que les détergents pour lave-vaisselle en pastilles ou en sachets ternissent moins la vaisselle que les détergents liquides, en poudre ou en gel. Grâce à l'utilisation régulière de pastilles et sachets, la pellicule blanche commencera à diminuer ou à disparaître. L'utilisation d'un agent de rinçage peut aussi contribuer à réduire la vitesse de formation de cette pellicule blanche.

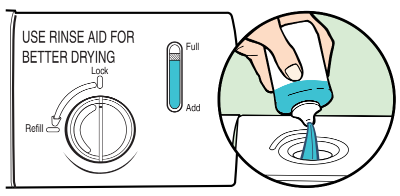
REMARQUE : Pour utiliser un autre type de détergent pour lave-vaisselle, suivre les instructions de l'emballage.

4. Ajout de l'agent de rinçage

- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage afin d'obtenir un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront trop humides. L'option de séchage avec chaleur ne fonctionnera pas de manière optimale sans agent de rinçage.
- Un agent de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent laisser des taches ou des coulées en séchant. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final.



- Pour ajouter de l'agent de rinçage, tourner le bouchon du distributeur et le soulever. Verser l'agent de rinçage dans l'orifice jusqu'à atteindre le niveau "Full" (plein). Réinstaller le bouchon du distributeur et le tourner jusqu'à la position "Lock" (verrouillage). S'assurer que le bouchon est bien verrouillé.



REMARQUE : Pour la plupart des duretés d'eau, le réglage effectué à l'usine donne de bons résultats.

- Contrôler la dureté de l'eau pour éviter les traces circulaires ou les taches sur la vaisselle avant d'ajouter de l'agent de rinçage ou d'ajuster le réglage d'usine.
- Si la performance de séchage est mauvaise, essayer un réglage plus élevé.

Tourner la molette de réglage à flèche à l'intérieur du distributeur pour modifier le réglage de l'agent de rinçage.



5. Sélection d'un programme (les programmes varient selon les modèles)

Les lave-vaisselle éco-énergiques fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant. La durée normale d'un programme est d'environ 2½ heures, mais ce temps peut varier en fonction des sélections effectuées.

6. Sélectionner des options (les options varient selon le modèle)

Il est possible de personnaliser les programmes en appuyant sur les options désirées. En cas de changement d'idée, appuyer de nouveau sur l'option pour l'annuler. Toutes les options ne sont pas disponibles sur tous les programmes. En cas de sélection d'une option non valable pour un programme donné, les témoins clignotent.

7. Démarrer ou reprendre un programme

REMARQUE : Ouvrir le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle jusqu'à ce que l'eau soit chaude. Fermer le robinet.

- Si le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) se trouve au sommet de la porte, bien fermer la porte dans les 4 secondes qui suivent l'appui sur la touche START/RESUME. Si l'on ne ferme pas la porte dans les 4 secondes qui suivent, la DEL du bouton Start (mise en marche) clignote, un signal sonore retentit (sur les modèles avec tableau de commande sur le dessus) et le programme ne démarre pas.

IMPORTANT : Si l'on ouvre la porte (par exemple pour ajouter un plat, même pendant que l'option Delay Hours [mise en marche différée en heures] est active), il faudra à chaque fois appuyer sur le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise).

- Si le bouton Start/Resume (mise en marche/reprise) se trouve à l'avant de la porte, bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Sélectionner le programme de lavage et les options souhaités puis appuyer sur START/RESUME ou appuyer sur START/RESUME pour répéter les mêmes programme et options que pour le programme de lavage précédent.

GUIDE DE PROGRAMME

Ces informations concernent plusieurs modèles. Votre lave-vaisselle peut ne pas comporter tous les programmes et options indiqués.

PROGRAMMES		DURÉE DE LAVAGE ESTIMÉE SUR L'AFFICHEUR	CONSOMMATION D'EAU EN GALLONS (LITRES)
PowerBlast™	Cible les résidus alimentaires les plus tenaces. Utiliser ce programme pour les casseroles, les poêles, les cocottes et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales.	3:28	9,0 (34,0)
auto	Programme avec détection de la charge et des salissures. Ce programme est optimisé pour atteindre un nettoyage idéal avec un minimum d'eau et d'énergie pour tous les niveaux de salissure.	2:03	4,5 (16,9)
normal	Avec seulement l'option Heated Dry (séchage avec chaleur) activée, sans autre option, ce programme est recommandé pour laver et sécher une pleine charge de vaisselle normalement sale. L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur cette combinaison de programme et d'option.	1:51	3,8 (14,5)
quick	Pour des résultats rapides, ce programme nettoie la vaisselle légèrement à moyennement sale en utilisant un peu plus d'eau et d'énergie. Pour un meilleur séchage, sélectionner l'option Heated Dry (séchage avec chaleur).	:59	5,5 (20,9)
rinse	Utiliser ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les couverts qui ne seront pas lavés immédiatement. Ne pas utiliser de détergent. Au cours de ce programme, le rinçage fera plusieurs pauses de quelques secondes.	:11	1,3 (4,9)

Les durées dépendent de la température de l'eau, du degré de salissures, de la charge de vaisselle et des options sélectionnées.

*Le fait d'ajouter des options augmentera la durée du programme. Voir les informations sur les options.

OPTIONS		PEUT ÊTRE SÉLECTIONNÉ AVEC	DESCRIPTION	DURÉE SUPPLÉMENTAIRE DU PROGRAMME	GALLONS D'EAU SUPPLÉMENTAIRES (LITRES)
delay	Diffère le fonctionnement du lave-vaisselle ou le fait démarrer pendant les heures creuses. Choisir un programme de lavage et des options. Appuyer une fois sur Delay (mise en marche différée) pour chaque heure de délai supplémentaire jusqu'à 24 heures. Appuyer sur START/RESUME (mise en marche/reprise). Bien fermer la porte. **REMARQUE :** Chaque fois que l'on ouvre la porte (pour ajouter un plat, par exemple), il faut de nouveau appuyer sur le bouton START/RESUME (mise en marche/reprise) pour que le compte à rebours reprenne.	**Disponible pour tous les programmes**	Diffère le démarrage d'un programme jusqu'à 24 heures.	**N/A**	**N/A**

	OPTIONS	PEUT ÊTRE SÉLECTION-NÉ AVEC	DESCRIPTION	DURÉE SUPPLÉ-MEN-TAIRE DU PRO-GRAMME	GALLONS D'EAU SUPPLÉ-MEN-TAIRES (LITRES)
hi temp	Augmente la température du lavage principal pour améliorer le nettoyage des charges comportant des résidus alimentaires cuits ou très adhérents.	**Auto** **PowerBlast™** **Normal**	Fait passer la température du lavage principal de 105°F (41°C) à 129°F (54°C).	**0:04 à 1: 16**	**0-1,2** **(0-4,5)**
sanitize control lock hold 3 sec C A B 8:88 sanitized clean	Assainit la vaisselle en augmentant la température de l'eau au cours du rinçage final. Conforme à la norme NSF/ANSI 184 pour lave-vaisselle à usage domestique. Les lave-vaisselle à usage domestique certifiés ne sont pas destinés aux établissements de restauration agréés. Cette option permet d'augmenter le niveau de chaleur et la durée du programme. À la fin du programme, le témoin d'assainissement (ou le mot "sanitized" sur certains modèles) s'allume. Si la charge n'est pas bien assainie, le témoin clignote à la fin du programme. Cette situation peut se produire si le programme a été interrompu ou si l'eau n'a pas atteint la température requise. Le voyant s'éteint lorsqu'on ouvre et ferme la porte ou que l'on appuie sur CANCEL (annulation).	**Auto** **PowerBlast™** **Normal**	Fait passer la température du lavage principal de 105°F (41°C) à 145°F (63°C) et celle du rinçage final de 140°F (60°C) à 156°F (69°C).	**:04 à 1:15**	**0 - 3,0** **(0 - 11,2)**
heated dry	Sèche la vaisselle à l'air chaud. Utiliser l'option avec un agent de rinçage pour un séchage idéal. Les articles en plastique sont moins susceptibles de se déformer si on les place dans le panier supérieur. Désactiver l'option pour un séchage à l'air.	**Auto** **PowerBlast™** **Normal** **Quick (rapide)**	Utilise l'élément chauffant pour accélérer la durée de séchage.	**:29 à :46**	**0**

COMMANDE	FONCTION	COMMENTAIRES
start resume	Appuyer sur cette touche pour démarrer ou poursuivre un programme de lavage	Si l'on ouvre la porte durant un programme ou si une panne de courant se produit, le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote. Le programme ne reprend pas tant que l'on ne ferme pas la porte et que l'on n'appuie pas sur Start/Resume. **REMARQUE :** Si le bouton START/RESUME (mise en marche/reprise) se trouve sur le dessus de la porte, bien fermer la porte dans les 4 secondes qui suivent l'appui sur la touche START/RESUME. Si l'on ne ferme pas la porte dans les 4 secondes qui suivent, la DEL du bouton de mise en marche clignote, un signal sonore retentit (sur les modèles avec tableau de commande sur le dessus) et le programme ne démarre pas.
cancel drain	Appuyer sur cette touche pour annuler un programme de lavage	Bien fermer la porte. Le lave-vaisselle commence une vidange de 4 minutes (au besoin). Laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement.
sanitize control lock hold 3 sec C A B 8:88 sanitized clean	**Control Lock** (verrouillage des commandes) évite l'utilisation involontaire du lave-vaisselle entre deux programmes ou un changement de programme et d'options durant un programme.	Pour activer le verrouillage, appuyer sur la touche CONTROL LOCK (verrouillage des commandes) ou SANITIZE (assainissement) selon le modèle et la maintenir enfoncée. Le témoin de verrouillage des commandes s'allume durant un court instant pour indiquer que l'option est activée, et tous les boutons sont désactivés. Lorsqu'on appuie sur une touche alors que le lave-vaisselle est verrouillé, le témoin lumineux clignote 3 fois. Il est toujours possible d'ouvrir/de fermer la porte du lave-vaisselle lorsque les commandes sont verrouillées. Pour désactiver le verrouillage, appuyer pendant 3 secondes sur la touche CONTROL LOCK (verrouillage des commandes) ou SANITIZE (assainissement) selon le modèle. Le témoin lumineux s'éteint. **REMARQUE :** Si le verrouillage des commandes s'effectue en appuyant sans relâcher sur SANITIZE (assainissement), le témoin correspondant (voir C sur la figure) est allumé ou éteint pour signaler que le verrouillage des commandes est activé ou désactivé.
C A B 8:88 sanitized clean	Pour suivre l'évolution d'un programme du lave-vaisselle	En fonction du modèle, l'avancement du programme est indiqué par l'affichage allumé ou un témoin sur le panneau avant. L'affichage est allumé pour les programmes de lavage (A), séchage (B), assainissement ou nettoyage. Il indique également une estimation de la durée restante du programme. Le témoin est de couleur bleue pour le programme de lavage, rouge pour le programme de séchage et verte lorsque le programme est terminé.

ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

Nettoyage du lave-vaisselle

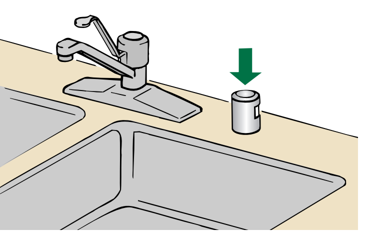
Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle avec un chiffon doux et humide et un détergent doux. Si le lave-vaisselle est en acier inoxydable, un nettoyant pour acier inoxydable est recommandé - nettoyant et poli pour acier inoxydable - pièce numéro 31462A.

Élimination de l'eau dure/de la pellicule : Utilisation mensuelle recommandée d'un produit d'entretien tel le nettoyant pour lave-vaisselle affresh® pièce numéro W10282479.

- Charger le lave-vaisselle (de préférence avec la vaisselle recouverte d'une pellicule ou précédemment lavée avec une eau dure).
- Placer la pastille dans le compartiment de lavage principal du distributeur de détergent.
- Sélectionner le programme/l'option le/la mieux adapté(e) à une vaisselle très sale et mettre en marche le lave-vaisselle.

REMARQUE : L'utilisation d'une pastille ou d'un sachet pré-mesuré de détergent est recommandée pour une utilisation quotidienne ordinaire.

Si le lave-vaisselle ne se vidange pas correctement, inspecter et nettoyer le dispositif anti-refoulement (si l'on en possède un).



Pour réduire le risque de dommages matériels durant les vacances ou une période d'inutilisation prolongée

- Si l'on n'utilise pas le lave-vaisselle pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
- S'assurer que les tuyaux d'alimentation en eau sont protégés contre le gel. La formation de glace dans les canalisations d'arrivée d'eau peut entraîner une élévation de la pression en eau et endommager le lave-vaisselle ou le domicile. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel.
- Lors du remisage du lave-vaisselle pendant l'hiver, éviter tout dommage lié à l'eau en faisant hivériser le lave-vaisselle par un dépanneur agréé.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Essayer d'abord les solutions suggérées ici. Pour obtenir de l'aide ou des conseils qui permettront peut-être d'éviter une intervention de dépannage, consulter la page de garantie de ce manuel et scanner le code QR avec votre appareil intelligent, ou consultez le site internet **https://www.maytag.com/product_help.com** pour des conseils qui vous permettront peut-être d'éviter une intervention de dépannage. Au Canada, visitez **http://www.maytag.ca**.

Vous pouvez adresser tous commentaires ou questions par courrier à l'adresse ci-dessous :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga ON L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Si les phénomènes suivants se produisent	Solutions recommandées
Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme	Il est normal pour certains programmes de faire des pauses répétées pendant quelques secondes lors du lavage principal. La porte est-elle bien fermée et enclenchée? A-t-on sélectionné le bon programme? Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible du domicile est-il grillé ou le disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien. Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, contacter le service de dépannage. Le robinet d'arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?
Le témoin Clean (propre) clignote	Si le témoin lumineux Start/Resume (mise en marche/reprise) clignote, appuyer sur START/RESUME et bien fermer la porte en moins de 4 secondes. Si le témoin lumineux Clean (propre) ou tout autre témoin clignote et que le lave-vaisselle ne fonctionne pas, faire un appel de service.
La vaisselle n'est pas complètement sèche	**REMARQUE :** Le plastique et les articles à surface anti-adhésive sont difficiles à sécher car leur surface est poreuse et a tendance à retenir les gouttelettes d'eau. Un séchage au torchon peut être nécessaire. L'utilisation d'un agent de rinçage avec l'option Heated Dry (séchage avec chaleur) est nécessaire pour un séchage correct. Un bon chargement des articles peut affecter le séchage. ■ Régler le distributeur d'agent de rinçage à un réglage plus élevé afin de permettre à l'agent de rinçage d'être distribué en plus grande quantité. (Voir la section concernant l'ajout d'un agent de rinçage).

Si les phénomènes suivants se produisent	Solutions recommandées
Bruit	**REMARQUES :** ■ Des bruits de pompage peuvent se produire régulièrement pendant le programme de lavage et alors que le lave-vaisselle se vidange. ■ On peut entendre un sifflement du robinet d'arrivée d'eau de temps à autre; ceci est normal. ■ On peut entendre un bruit d'enclenchement lorsque le distributeur de détergent s'ouvre pendant le programme et lorsque la porte est ouverte à la fin du programme; ceci est normal. ■ Une installation incorrecte affectera les niveaux de bruit. On peut entendre un bruit sourd si des articles dépassent des paniers et touchent les pales de lavage. Réajuster la vaisselle et reprendre le programme.
Taches/Pellicule sur la vaisselle	**REMARQUES :** ■ Un agent de rinçage liquide est nécessaire pour le séchage et pour réduire les taches. ■ Utiliser la bonne quantité de détergent. Confirmer que les traces peuvent s'enlever en trempant l'article dans du vinaigre blanc pendant 5 minutes. Si les traces disparaissent, elles sont dues à l'eau dure. Ajuster la quantité de détergent et d'agent de rinçage. (Voir la section "Entretien du lave-vaisselle".) Si les traces ne disparaissent pas, elles sont dues à des attaques (voir ci-dessous). Vérifier que la température d'eau entrante est réglée à 120°F (49°C). Essayer d'utiliser l'option Hi Temp (température élevée) ou Steam Sanitize (assainissement à la vapeur) . Pour éliminer les taches, voir la section concernant "Entretien du lave-vaisselle".
Le lave-vaisselle ne nettoie pas complètement la vaisselle	Vérifier que le lave-vaisselle est correctement chargé. Un mauvais chargement peut réduire considérablement la performance de lavage. Sélectionner le programme le mieux adapté au type de saletés. Les programmes Auto ou PowerBlast™ peuvent être utilisés pour les charges plus difficiles à nettoyer. Vérifier que la température d'eau entrante est d'au moins 120°F (49°C). Utiliser la bonne quantité de détergent frais. Un supplément de détergent est nécessaire pour les charges très sales et en présence d'une eau dure. Éliminer les aliments sur la vaisselle en la grattant avant de la charger (ne pas pré-rincer). Si le système de détection du lave-vaisselle détecte la présence de mousse, il est possible que le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement ou ne se remplisse pas d'eau. La mousse peut provenir de : ■ L'emploi du mauvais type de détergent comme un produit à vaisselle pour nettoyage manuel, un produit de lessive ou un savon pour les mains. ■ Le fait de ne pas avoir réinstallé le couvercle du distributeur d'agent de rinçage après l'avoir rempli d'agent de rinçage (qu'il s'agisse d'un premier remplissage ou de remplissages subséquents). ■ L'utilisation d'une quantité excessive de détergent pour lave-vaisselle.
Le lave-vaisselle ne se vidange pas	Vérifier que le programme est terminé (le témoin lumineux vert doit être allumé). Si le programme n'est pas terminé, il faudra le faire reprendre en appuyant sur START/RESUME et en fermant la porte en moins de 4 secondes. Si le lave-vaisselle est relié à un broyeur de déchets, vérifier que le bouchon d'obturation a été retiré de l'orifice du broyeur. Vérifier l'absence de déformation sur le tuyau de vidange. Vérifier l'absence d'obstructions par des aliments dans le brise-siphon, le tuyau de vidange ou le broyeur. Vérifier le fusible ou le disjoncteur du domicile.

GARANTIE LIMITÉE DES LAVE-VAISSELLE MAYTAG®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre d'eXpérience de la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage ou Résolution de problèmes du guide d'utilisation et d'entretien, scannez le code QR ci-contre avec votre téléphone intelligent pour accéder à des ressources supplémentaires, ou rendez-vous sur le site http://www.maytag.ca.
2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés Maytag. Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au



http://www.maytag.ca

Centre d'eXpérience de la clientèle Maytag

Aux É.-U., composer le 1-800-688-9900. Au Canada, composer le 1-800-807-6777.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS

CE QUI EST COUVERT	CE QUI N'EST PAS COUVERT

GARANTIE LIMITÉE DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE (PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE)

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine et pour la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, l'appareil sera couvert pour la période restant à courir de la garantie limitée d'un an du produit d'origine.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE (CERTAINS COMPOSANTS UNIQUEMENT - MAIN-D'ŒUVRE NON COMPRISE)

De la deuxième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, Maytag paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine concernant les composants suivants pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication desdites pièces qui empêchent le gros appareil de fonctionner et qui étaient déjà présentes lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. La présente garantie est une garantie limitée de 10 ans sur les pièces énumérées ci-dessous et elle ne comprend pas la main-d'œuvre de réparation.

- Paniers supérieurs et inférieurs (à l'exception de la tablette pour tasses et du panier à couverts)
- Lame pour hacher
- Cuve en acier inoxydable et garniture de la porte intérieure

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat initial est exigée pour obtenir un dépannage dans le cadre de la présente garantie limitée.

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consomptibles (ex : ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, etc.).
5. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
6. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, altération ou modification non autorisée faite à l'appareil.
7. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
8. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
9. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
10. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service Maytag autorisée n'est pas disponible.
11. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
12. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Maytag décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Maytag ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

2/14



3/14
Imprimé aux É.-U.